



**Egling Middle School**  
**Weekly Bulletin**  
Sept 05– Sept 09

“At Egling Middle School our mission is to provide a safe, positive learning environment, in which students persevere and become responsible, critical thinking, life-long learners, who can work collaboratively as well as independently.”

### Message from the Principal

Happy Labor Day Weekend Egling Families,

We are off to a great start, thank you for being patient with traffic out front, it has been going rather smoothly. Students are well underway with daily school routines and procedures, thank you for helping support our policies at home. State test scores have been released, parents may access student scores through the Aeries Portal, the same portal you updated student contact information on at the beginning of the year. With the weather still being hot, please remind your student to bring a refillable water bottle each day. Thank you to all of our parents who voted for site council and ELAC membership, we are lucky to have a large group of involved parents. I will be reaching out shortly with our first meeting date.

Have a wonderful warm weekend,

Erika Lemenager, Principal

### UPCOMING EVENTS

**9/5—LABOR DAY  
NO SCHOOL**

**9/8—ELAC @  
6:00**

**9/12—SITE  
COUNCIL @ 3:30  
VIA ZOOM**

**9/21—PICTURE  
DAY**

**9/30 - END OF  
Q1 PROGRESS  
REPORTS**

**9/30—SAFETY  
DAY**

**10/28—IN SER-  
VICE DAY, NO  
SCHOOL**

Contact Us:

Phone: (530) 458-7631

Website:

<https://egling.colusa.k12.ca.us>

Facebook:

[www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)



Escuela Intermedia Egling  
**Boletín Semanal**  
5-9 de septiembre

“En la Escuela Intermedia Egling, nuestra misión es proporcionar un entorno de aprendizaje seguro y positivo, en el que los estudiantes perseveren y se conviertan en aprendices de por vida, responsables y con pensamiento crítico, que puedan trabajar tanto en colaboración como de forma independiente”.

**Mensaje de la Directora:**

Feliz fin de semana del Día del Trabajo Familias de Egling,

Hemos tenido un gran comienzo, gracias por ser pacientes con el tráfico en frente, ha ido bastante bien. Los estudiantes están bien avanzados con las rutinas y procedimientos escolares diarios, gracias por ayudar a apoyar nuestras políticas en el hogar. Se han publicado los puntajes de las pruebas estatales, los padres pueden acceder a los puntajes de los estudiantes a través del Portal Aeries, el mismo portal en el que actualizó la información de contacto de los estudiantes a principios de año. Con el clima todavía caluroso, recuérdale a su estudiante que traiga una botella de agua recargable todos los días. Gracias a todos nuestros padres que votaron por el consejo de sitio y la membresía de ELAC, tenemos la suerte de tener un gran grupo de padres involucrados. Me pondré en contacto en breve con la fecha de nuestra primera reunión.

Tengan un maravillos fin de semana cálido,

Erika Lemenager, Directora

**PRÓXIMOS  
EVENTOS**

**9/5—DÍA DEL TRABAJO NO HAY CLASES**

**9/8—COMITÉ ELAC @ 6:00**

**9/12—CONSEJO DEL SITIO @ 3:30 VIA ZOOM**

**9/21—DÍA DE FOTOS**

**9/30 - INFORMES DE PROGRESO AL FINAL DEL 1T**

**9/30—DÍA DE SEGURIDAD**

**10/28—DÍA EN SERVICIO, NO HAY CLASES**

Contáctenos:

Teléfono (530) 458-7631

Sitio web

<https://egling.colusa.k12.ca.us>

Facebook:

[www.facebook.com/](http://www.facebook.com/)